

香港有利印務有限公司承印



排名不分先後

近千代表出席 會期一周 中共黨代會議今開幕 新中央委會周內誕生

會議主席團副秘書長今午舉行記者招待會

【本報記者南京十七日電】中國共產黨全國代表會議，將於今日（十八日）上午九時在人民大會堂開幕。會議主席團副秘書長陳少敏，將於今日下午二時在人民大會堂舉行記者招待會。據悉，此次會議代表人數將達一千餘人，會期為一周。會議的主要任務是：總結過去的工作，討論當前形勢，並通過新的中央委員會。陳少敏在招待會上表示，此次會議是黨史上規模最大的一次，將對黨的未來產生深遠影響。

全國關注 舉世矚目 北京論黨代會議意義 保證集體領導穩定性

兩項議程關係全局，向全世界表明中國政策的連續性，持續發展經濟，改善人民生活

【本報北京十七日電】中國共產黨全國代表會議，自開幕以來，已引起全國乃至世界的廣泛關注。會議的兩項主要議程——總結過去的工作和討論當前形勢，被認為是關係全局的關鍵。這兩項議程不僅向全世界表明了中國政策的連續性，也強調了持續發展經濟和改善人民生活的重要性。與會代表們紛紛發言，對黨的領導和當前形勢表示支持。

當前安定團結局面 乃36年來持續最久 經濟形勢也是建國以來最旺盛

【本報北京十七日電】當前中國局勢的安定團結，被認為是建國以來持續時間最長的一次。這種局勢的維持，主要歸功於黨的正確領導和全國人民的共同努力。此外，中國的經濟形勢也呈現出建國以來最旺盛的增長態勢，這進一步鞏固了國家的穩定。

趙紫陽談「五七」計劃 快加將必伐步革改 大擴會只縮收會不策政放開

【本報北京十七日電】趙紫陽在會議上發表了關於「五七」計劃的講話。他強調，為了實現國家的長遠發展，必須採取果斷的行動，包括擴大會議規模和縮小收會範圍。趙表示，這些措施是為了更好地落實黨的方針政策，推動國家的改革和發展。

課網風雲又一幕轟動事件 西德總理府秘書叛逃 傳她曾接觸星戰機密

【本報倫敦十七日電】西德總理府秘書的叛逃事件，再次引發了國際社會對網絡安全問題的關注。據悉，這位秘書在叛逃前曾接觸到一些高度機密的星戰計劃。這一事件不僅對西德的安全構成了威脅，也引起了美國等國家的警惕。



李先念主席會見陳香梅

李先念主席 會見陳香梅

【本報北京十七日電】李先念主席今日下午在人民大會堂會見了著名女記者陳香梅。陳香梅在會談中向李主席致意，並就當前國際形勢交換了意見。李主席對陳香梅的到來表示歡迎，並表示將繼續致力於國家的發展和國際和平。

各項改革穩定不移 保證經濟穩定發展

【本報北京十七日電】中國政府表示，各項改革措施將穩定不移地推行下去，以保證經濟的穩定發展。政府強調，改革是為了更好地適應形勢的需要，提高生產力，改善人民生活。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

中共會議新老交替 各國報刊高度評價

【本報北京十七日電】中國共產黨全國代表會議的召開，被認為是黨內新老交替的重要契機。各國報刊對此表示高度評價，認為這將有助於黨的領導層實現有序更替，推動國家的發展。

黎派教總 府統總 總米拉卡

【本報馬尼拉十七日電】菲律賓總督府今日宣佈，將對黎派教總進行調查。據悉，調查旨在了解該組織的活動情況，並確保其活動符合法律規定。

香港同胞關注中央人事更迭

【本報香港十七日電】香港同胞對中央人事更迭表示高度關注。許多香港市民認為，中央的人事變動將對香港的未來產生深遠影響，因此他們對相關消息非常敏感。

粵設立七個檢查組 對付亂漲價亂收費

【本報廣州十七日電】廣東省政府今日宣佈，將在全省範圍內設立七個檢查組，專門負責對付亂漲價和亂收費的行為。政府表示，將嚴厲打擊此類行為，以維護市場秩序和消費者的利益。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

李光耀訪西安 參觀秦皇陵

【本報西安十七日電】新加坡總理李光耀今日抵達西安，展開為期三天的訪問。李光耀將參觀著名的秦皇陵，並與當地官員舉行會談。此次訪問旨在加強新加坡與中國之間的友好關係。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

日高層貿易團 四十五人訪華

【本報東京十七日電】由日本高層組成的貿易代表團，將於近日訪問中國。該代表團成員包括政府官員、企業家等，旨在加強中日兩國在貿易和經濟領域的合作。

計劃快加

大擴會

高層發展中國家經濟計劃會議，在莫斯科舉行。會議決定，在未來五年內，將發展中國家的經濟計劃，由目前的百分之十，擴大到百分之二十。這項決定，是根據蘇聯政府最近公佈的「五年計劃」中，關於發展中國家經濟的方針而作出的。會議認為，發展中國家經濟的計劃，應以蘇聯的五年計劃為基礎，並與蘇聯的五年計劃相協調。會議還決定，將成立一個「發展中國家經濟計劃委員會」，負責協調各國的經濟計劃，並向蘇聯政府提出建議。

在莫斯科舉行的「高層發展中國家經濟計劃會議」，於昨日圓滿結束。會議在蘇聯政府主席馬林科夫的主持下，討論了發展中國家經濟計劃的擴大問題。馬林科夫在閉幕詞中強調，蘇聯將繼續支持發展中國家的經濟發展，並與各國加強經濟合作。會議決定，將在下月舉行第二次會議，討論具體的實施方案。

課網風雲又一幕轟動事件

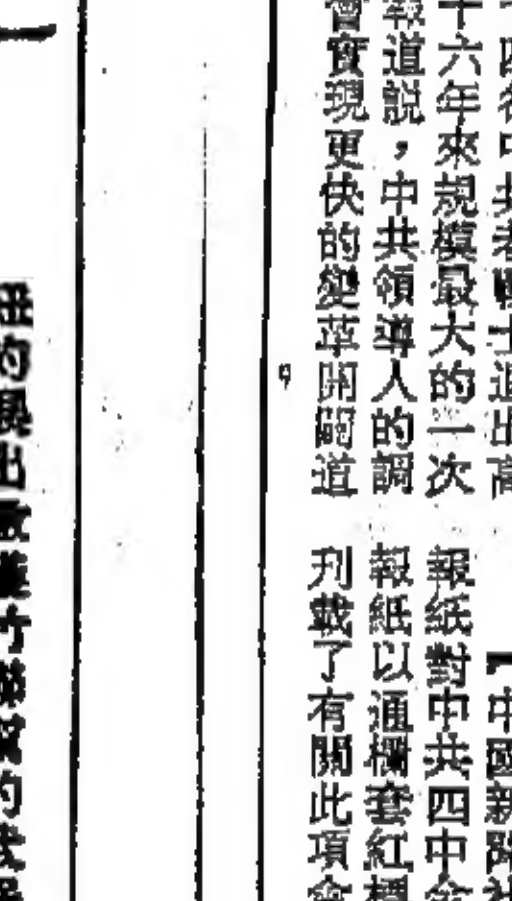
西德總理府秘書叛逃

傳她會接觸星戰機密

維爾納已逃抵東柏林 波恩正展開調查

【路透社波恩十七日電】西德總理府秘書長維爾納，於昨日逃往東柏林。據悉，維爾納在逃離西德前，曾與一名美國情報人員接觸，並向其透露了有關星戰機密的資料。西德政府對此表示震驚，並已展開調查。維爾納的叛逃，被認為是西德政府內部安全的一個重大威脅。

維爾納的叛逃，引起了國際社會的廣泛關注。美國政府表示，將密切關注事態的發展，並已採取措施，防止機密資料外洩。西德政府則表示，將全力配合調查，並嚴厲打擊叛逃行為。目前，維爾納已抵達東柏林，並受到東德方面的接見。



維爾納叛逃後，在東柏林受到接見。

課網風雲又一幕轟動事件

西德總理府秘書叛逃

傳她會接觸星戰機密

維爾納已逃抵東柏林 波恩正展開調查

【路透社波恩十七日電】西德總理府秘書長維爾納，於昨日逃往東柏林。據悉，維爾納在逃離西德前，曾與一名美國情報人員接觸，並向其透露了有關星戰機密的資料。西德政府對此表示震驚，並已展開調查。維爾納的叛逃，被認為是西德政府內部安全的一個重大威脅。

維爾納的叛逃，引起了國際社會的廣泛關注。美國政府表示，將密切關注事態的發展，並已採取措施，防止機密資料外洩。西德政府則表示，將全力配合調查，並嚴厲打擊叛逃行為。目前，維爾納已抵達東柏林，並受到東德方面的接見。



維爾納叛逃後，在東柏林受到接見。

課網風雲又一幕轟動事件

西德總理府秘書叛逃

傳她會接觸星戰機密

維爾納已逃抵東柏林 波恩正展開調查

【路透社波恩十七日電】西德總理府秘書長維爾納，於昨日逃往東柏林。據悉，維爾納在逃離西德前，曾與一名美國情報人員接觸，並向其透露了有關星戰機密的資料。西德政府對此表示震驚，並已展開調查。維爾納的叛逃，被認為是西德政府內部安全的一個重大威脅。

維爾納的叛逃，引起了國際社會的廣泛關注。美國政府表示，將密切關注事態的發展，並已採取措施，防止機密資料外洩。西德政府則表示，將全力配合調查，並嚴厲打擊叛逃行為。目前，維爾納已抵達東柏林，並受到東德方面的接見。



維爾納叛逃後，在東柏林受到接見。

課網風雲又一幕轟動事件

西德總理府秘書叛逃

傳她會接觸星戰機密

維爾納已逃抵東柏林 波恩正展開調查

【路透社波恩十七日電】西德總理府秘書長維爾納，於昨日逃往東柏林。據悉，維爾納在逃離西德前，曾與一名美國情報人員接觸，並向其透露了有關星戰機密的資料。西德政府對此表示震驚，並已展開調查。維爾納的叛逃，被認為是西德政府內部安全的一個重大威脅。

維爾納的叛逃，引起了國際社會的廣泛關注。美國政府表示，將密切關注事態的發展，並已採取措施，防止機密資料外洩。西德政府則表示，將全力配合調查，並嚴厲打擊叛逃行為。目前，維爾納已抵達東柏林，並受到東德方面的接見。



維爾納叛逃後，在東柏林受到接見。

課網風雲又一幕轟動事件

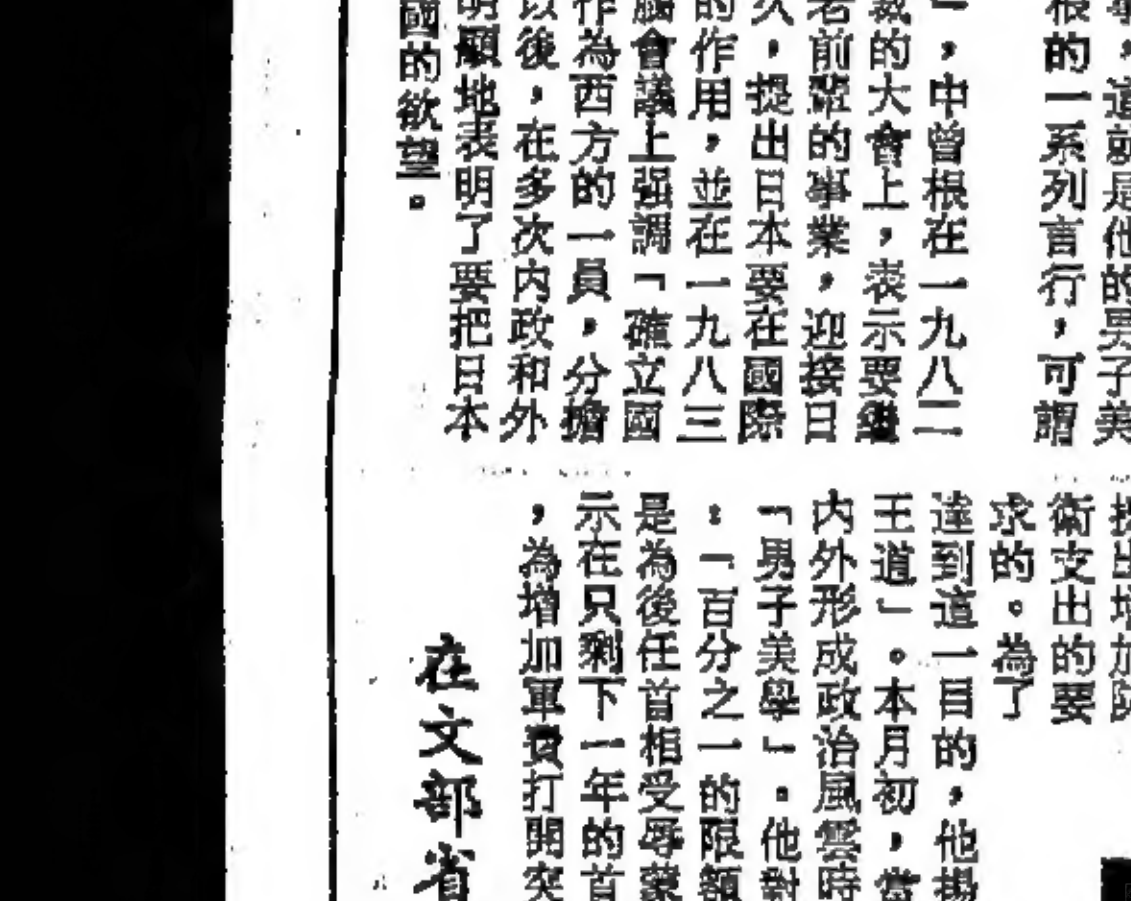
西德總理府秘書叛逃

傳她會接觸星戰機密

維爾納已逃抵東柏林 波恩正展開調查

【路透社波恩十七日電】西德總理府秘書長維爾納，於昨日逃往東柏林。據悉，維爾納在逃離西德前，曾與一名美國情報人員接觸，並向其透露了有關星戰機密的資料。西德政府對此表示震驚，並已展開調查。維爾納的叛逃，被認為是西德政府內部安全的一個重大威脅。

維爾納的叛逃，引起了國際社會的廣泛關注。美國政府表示，將密切關注事態的發展，並已採取措施，防止機密資料外洩。西德政府則表示，將全力配合調查，並嚴厲打擊叛逃行為。目前，維爾納已抵達東柏林，並受到東德方面的接見。



維爾納叛逃後，在東柏林受到接見。

級升又突衝教黎

彈砲枚六中府統總

職辭將續持戰內如稱理總米拉卡

【路透社開羅十七日電】埃及總統納賽爾，於昨日宣佈，將對黎巴嫩境內的軍事行動，採取進一步的升級。納賽爾表示，埃及將繼續支持黎巴嫩抵抗力量，並對黎巴嫩境內的軍事目標，發動進一步的攻擊。埃及政府還宣佈，將對黎巴嫩境內的軍事行動，採取進一步的升級。埃及政府還宣佈，將對黎巴嫩境內的軍事行動，採取進一步的升級。



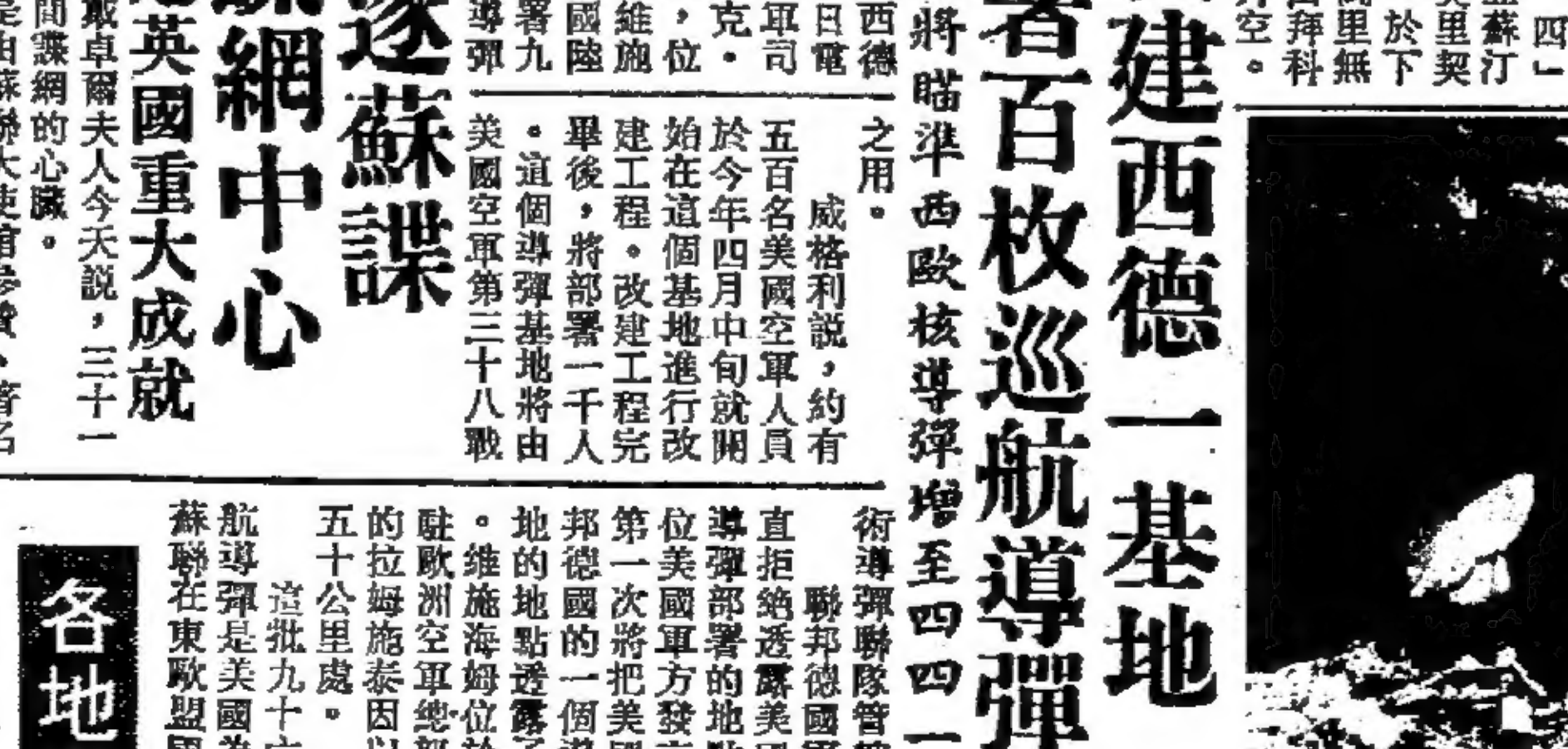
黎巴嫩境內的軍事行動，埃及總統納賽爾表示，將進一步升級。

泰前總理江薩被捕

工業部長與布昨天已宣佈辭職

四前軍官被控叛國可能判死刑

【路透社曼谷十七日電】泰國前總理江薩，於昨日被捕。據悉，江薩在泰國境內，被泰國政府逮捕。泰國政府表示，江薩涉嫌叛國，並已將其逮捕。泰國政府還宣佈，將對江薩進行審判。泰國政府還宣佈，將對江薩進行審判。



泰國前總理江薩被捕，泰國政府表示，將對其進行審判。

中曾根和「戰後政治總決算」

張成前

【路透社東京十七日電】日本首相中曾根，於昨日宣佈，將對戰後日本的政治體制，進行一次全面的檢討。中曾根表示，日本將對戰後的政治體制，進行一次全面的檢討。中曾根還宣佈，將對戰後的政治體制，進行一次全面的檢討。



日本首相中曾根宣佈，將對戰後的政治體制，進行一次全面的檢討。

各地黃金收市價

地點	收市價
倫敦	三三〇〇.〇〇
紐約	三三〇〇.〇〇
香港	三三〇〇.〇〇
上海	三三〇〇.〇〇
新加坡	三三〇〇.〇〇
馬尼拉	三三〇〇.〇〇
巴達維亞	三三〇〇.〇〇
泗水	三三〇〇.〇〇
三寶壟	三三〇〇.〇〇
巨港	三三〇〇.〇〇
棉蘭	三三〇〇.〇〇
望加錫	三三〇〇.〇〇
馬辰	三三〇〇.〇〇
坤甸	三三〇〇.〇〇
安汶	三三〇〇.〇〇
邦加	三三〇〇.〇〇
納土納	三三〇〇.〇〇
馬辰	三三〇〇.〇〇
坤甸	三三〇〇.〇〇
安汶	三三〇〇.〇〇
邦加	三三〇〇.〇〇
納土納	三三〇〇.〇〇

各地黃金收市價，倫敦、紐約、香港、上海、新加坡、馬尼拉、巴達維亞、泗水、三寶壟、巨港、棉蘭、望加錫、馬辰、坤甸、安汶、邦加、納土納。

鄉議局主席劉皇不發平鳴 新界發展區外收地 港府補償無漫標準

有每呎十四元有每呎七十元須改善

【本報訊】新界鄉議局主席劉皇不，昨日下午在鄉議局會議中，對港府擬定新界發展區外收地，補償標準漫無標準，表示強烈不滿。他指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

劉皇不指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

鄉議局擬開放局務 吸納局外人士加入

【本報訊】鄉議局主席劉皇不，昨日下午在鄉議局會議中，提出開放局務，吸納局外人士加入，以加強鄉議局的代表性。他指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

劉皇不指出，鄉議局應吸收更多局外人士加入，以反映鄉民的意見。

股東之一可製人造衛星 四川與港商在港合營公司

【本報訊】四川與港商在港合營公司，昨日下午在港舉行股東大會，討論公司發展計劃。會上，四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

四川方面代表表示，公司將致力於人造衛星的研發與生產。

蜀輝公司來頭不小 已與五十多個國家通商

【本報訊】蜀輝公司，昨日下午在港舉行新聞發布會，介紹公司業務。會上，公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

要使尖端科技造福於民 新公司將把尖端科技轉入內地

【本報訊】新公司，昨日下午在港舉行新聞發布會，介紹公司業務。會上，公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

公司負責人表示，公司將把尖端科技轉入內地，造福於民。

湖南省出口商品展覽會 開幕誌慶

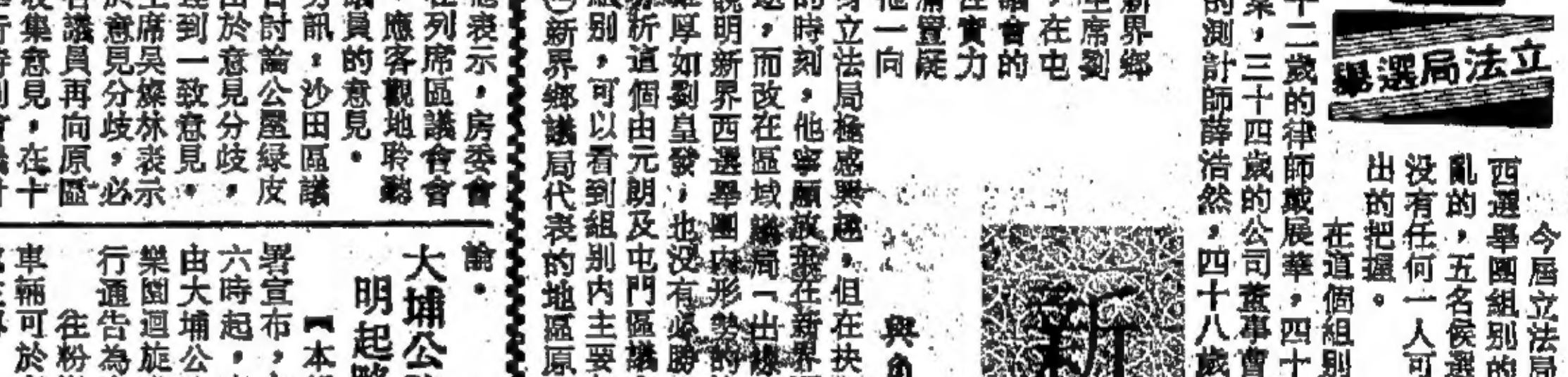
顯達國際時裝有限公司 同敬賀
黃 漢 松
九龍葵涌和宜合道103至107號百新工業大廈3字樓B座
電話：0-262475 電掛：DSBLTD
電訊：34562 YELTD HX 圖文傳真：0-268789

湖南省出口商品展覽會 開幕誌慶

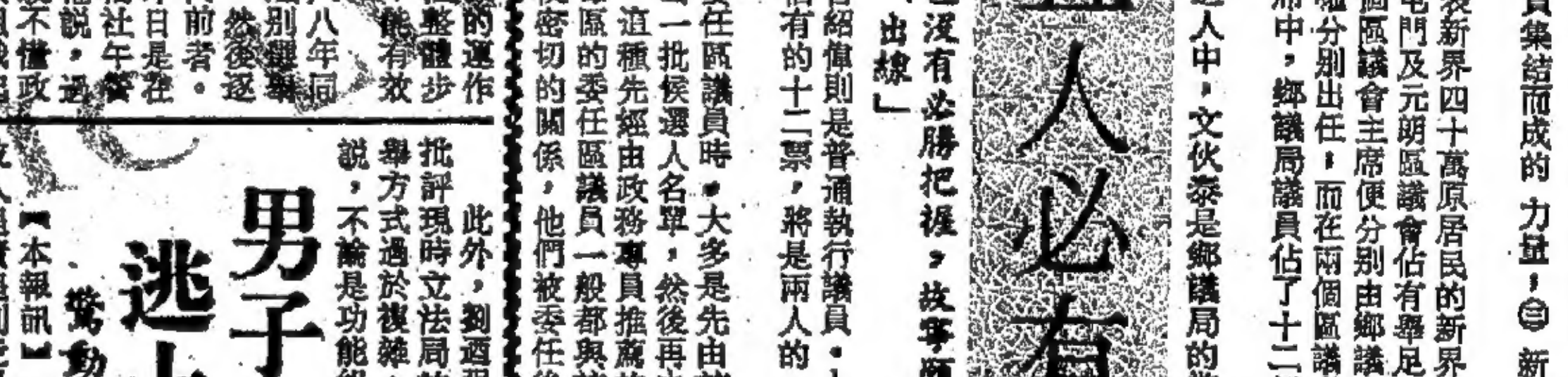
香港南北藥材行以義堂商會
元利 同福行貿易有限公司 長春藥材有限公司 恒興行有限公司 海源參茸藥材行 國盛行有限公司 福興藥業有限公司 合記 忠誠 祥興國產藥品有限公司 泰和 乾昌 聯和藥業有限公司 明記 中嘉貿易有限公司 隆新貿易有限公司 協力成貿易有限公司



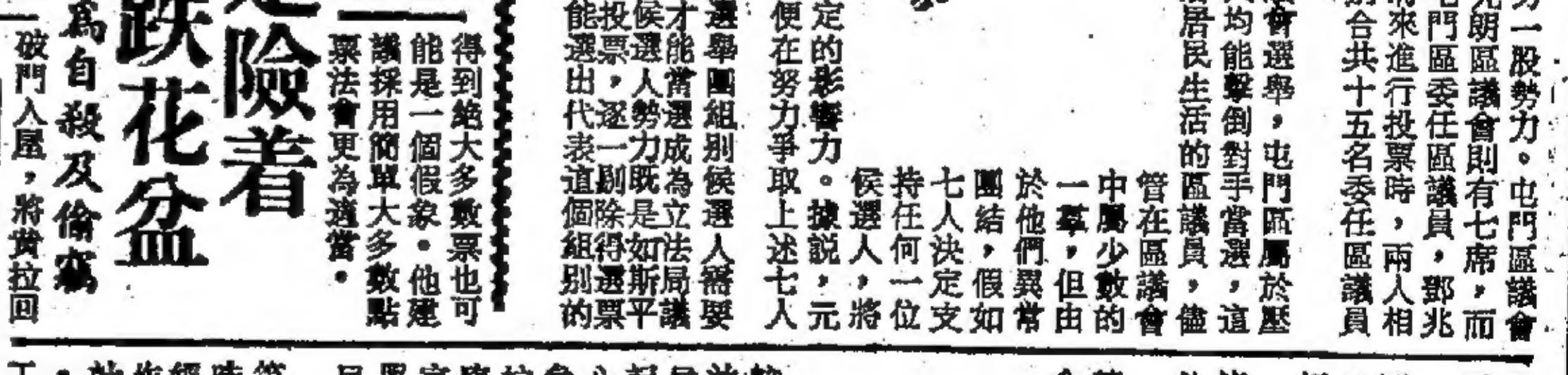
新界西區區議會主席黃大仙，昨日下午在區議會會議中，對港府擬定新界發展區外收地，補償標準漫無標準，表示強烈不滿。



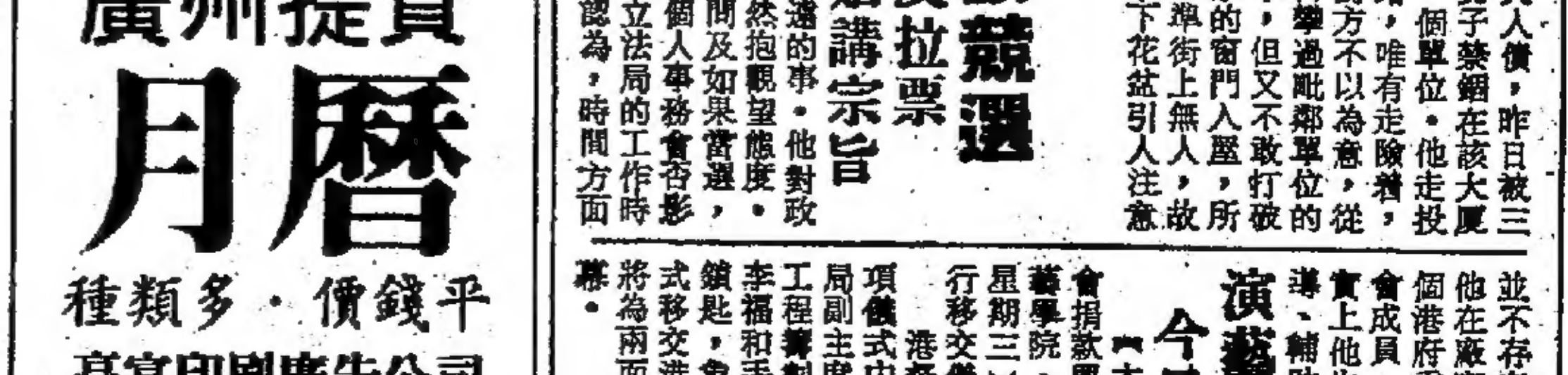
新界西區區議會主席黃大仙，昨日下午在區議會會議中，對港府擬定新界發展區外收地，補償標準漫無標準，表示強烈不滿。



新界西區區議會主席黃大仙，昨日下午在區議會會議中，對港府擬定新界發展區外收地，補償標準漫無標準，表示強烈不滿。



新界西區區議會主席黃大仙，昨日下午在區議會會議中，對港府擬定新界發展區外收地，補償標準漫無標準，表示強烈不滿。



新界西區區議會主席黃大仙，昨日下午在區議會會議中，對港府擬定新界發展區外收地，補償標準漫無標準，表示強烈不滿。

男子被追債走險着 逃上花架推跌花盆

【本報訊】一名男子因被追債，昨日下午在港舉行新聞發布會，介紹公司業務。會上，公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

公司負責人表示，公司已與五十多個國家通商，業務範圍廣泛。

新界西區區議會主席黃大仙 對公屋綠皮書意見

【本報訊】新界西區區議會主席黃大仙，昨日下午在區議會會議中，對港府擬定新界發展區外收地，補償標準漫無標準，表示強烈不滿。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

黃大仙指出，港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。他並呼籲港府在收地時，應先考慮到農民的生計，補償標準應公平合理，不應漫無標準。

稅利益取抽將 准批會委財待

上環「平民夜總會」搬遷，
小販在新地方量地分位

（本報攝）



出庭作供，控辯雙方
在最高法院經過四天
激烈爭辯，結果被大
法官所拒絕。

十四名男女被告
被控於一九七九年至
一九八四年七月十九

警方相信，匪徒
在上址棄車後，曾轉
乘一輛的士或私家車
向機槍方面逃去，因
此呼籲的士司機如接
載過可疑人物者，即
與警方聯絡。

四被告要求解釋

【本報訊】一宗特權無端出庭作供七億元大毒品案涉陳與李華的十四名被告，昨日獲傳召到副檢察專員何德志法庭，解釋四名被告延宕的理由。由昨起最高法庭按律官司王見秋所拒絕。

律政司代表曾向法庭指出，他們是有出庭作供時，強調裁定律政專人員無效。

按官司王見秋，四名被告罪名有所助。

而法院不能干預律師的決策，被要求為他的證人，其豈能能夠協助陪審團。

四歲女童遭踢死
其母被控謀殺罪

要求傳召副檢察專員一拜。

之「救母」一名四歲女，在該中與姊姊同被。被母認爲未做功績，及後入醫院中一，送往醫院治理，但數小時後在該方被報展開調查，將其母押送案昨日在警務裁判署開堂。法官判母後五個月或三個月，以決定是否需要將案進行初步訊，或轉解最高法院審訊。被告不准保釋，還押監房看管。

被告顧顯仁，三十四歲，被控於七月十三日在屯門山景邨謀殺女兒梁詠琪。英差摩便快執鞭車備械救送南區警民。前頭所指為難民船。

二十三人全部獲救

【本報訊】一艘越南難民船昨日上午在大嶼山分流灣墜沉，船上二十名難民全部獲救，至傍晚時候被安置到芝蔴灣禁閉式難民營。

據悉，該艘長十五呎的木帆船於上月十日離開越南海防，經月餘漂流，於昨晨抵港。

昨日上午九時許，該難民船抵分流灣附近近尖嘴碼頭，船身傾側下沉，難民爬上附近一個燈塔山，等候救援。船中二十人包括男女十六男、二女及四男童，其中除兩人腳部擦傷外，其餘各人均沒有恙。

不久，香港海關空軍的一架直升飛機、兩架直升飛機、一艘巡邏艇及兩艘海軍炮艇快趕及兩艘水雷輪，將該船運到碼頭，把難民救起，並送到西區警署，及後轉送到芝蔴灣禁閉式難民營。

法官排除由暴力或第三者導致死亡因素

[illegible]

7-12-55

超值華筵

華生翅席 \$1,180
蝦鮑翅席 \$1,980

預訂
(十五日) 星期日
(三樓舉行)

醫務署發言人稱暫未發現第

【本報訊】醫務衛生局發言人稱，第三級癲癇患者，於昨凌晨四時在瑪嘉烈醫院不治。他的遺孀已由家人領回處理。

死者年約三十三歲，是一名海員，於八歲三月患皮膚病。四年夏天入院院檢後，癲癇患上愛滋病。經治療後因情況好轉而獲准出院。他最後入院的時間為本年八月三十一日。

過去曾因患愛滋病死亡的兩名男子分別年約二十四歲及四十六歲，他們先後於本年七月十七日及九月六日告醫院不治。醫務衛生局發言人稱，本港目前尚無發現愛滋病新症。

爛未能確定原因

遺男屍死因不明

文非

圖文

老美當年飛機機師設計的，用尼龍和薄鋼板製造，每個價值一千二百美。按綑的大小，綑每六個分別可吊四至八人。香港消防局於數年前購入綑，主要用於火災救援，但至今尚未

住客爬上天台等待救火，或當備油台災難發生時，這種綑可由直升機吊起，可比救急吊梯，「比利救急吊梯」，便可大派用場了。

櫃，以及一個與

票 信 貸 辦 中 的 九

任 前

大。

試 驗， 結 論 是 盛
櫃 內 燬 死 的 可 能

海 洋 劇 場
增 新 節 目

【本報訊】海
公 園 最 受 歡 迎 的 項 目 之 一， 首 推 海 洋 動 物 表 演。 商 南 公 園 最 近 重 新 編 排 海 洋 動 物 的 表 演， 確 將 海 洋 動 物 與 高 空 跳 水 表 演 混 合 演 出， 中 精 彩 目 有 海 獅 雜 技、 海 豚 打 有 海 獅 及 一 百 呎 高 空 跳 水。

本公司經銷下列各貨品：

- ①澳洲產羊原毛，各種支數之洗淨毛，碳化毛，精梳毛條。
- ②人造絲(Rayon Yarn) 75D, 120D, 150D, 300D等33F及48F。
- ③青苧麻各類產品，各種支數之純麻紗，混紡紗等。
- ④晴倫棉花(Acrylic Fabric)棉條(Top)膨體紗及晴倫羊毛混紡紗等。
- ⑤滌倫棉、滌倫加工絲、滌倫花呢布。
- ⑥小羊毛紗，雪蘭毛紗。

本公司亦為綜合性企業，經營多種產品和提供各項服務，歡迎貴客惠顧，垂詢請電。

電話：3-7238131
電報：37908 TEXON HX
電掛：TEXXONCO
地址：九龍尖沙咀金馬倫道三十至三十二號
金馬商業大廈十二樓

德山公司 敬賀

九龍尖沙咀金馬倫道三十至三十二號
金馬商業大廈十一字樓
電話：三一七二三八一三一

可代送至：北京、廣州 指定單位

- 名 人 油 畫 ●
● 香 港 風 景 ●
● 世 界 風 光 ●

(共三十餘款)
另有粉紙月曆百餘款

嘉寧月曆有限公司

湖南省出口商品展覽會開幕
暨三湘貿易公司開業

藍海企業公司敬賀
香港灣仔莊士敦道 194-204 號灣仔商業中
心702室
電話：5-8330968（三線）
TEL: 5-8330968

湖南省出口商品展銷會 開幕誌慶

華運有限公司

地址：香港永樂街172-176號
永富商業大廈三樓
電話：5-430670 5-416200

永利貿易公司

地址：香港永樂街172-176號
永富商業大廈301, 1402室
電話：5-441465 5-441574

同敬賀

據悉，該艘長十五呎的不明船隻於上月十日離港，經月餘，於昨晨抵港。該船係由香港分派海面附近，船身傾側下沉，難民爬上附近一個燈塔山，等候救援。船上二十三人包括十六男、三女及四兒童，其中除兩人腳部受傷外，其餘各人均告無恙。不久，香港海關的一架定翼飛機，兩架直升飛機，一艘海軍巡邏艇及兩艘海軍快艇及兩艘水警輪，接獲報警到場，經難民救起，送往西區檢控站，及後轉送到之麻理蘭式醫院。

式格
增
四
現進

金牌翅席

乳豬鮮麻

慶賀
每
四時
每席奉
特備

德

本公司

- ①澳洲產
- ②人造絲
- 33F及
- ③青荳蔴
- ④晴倫棉
- 倫羊毛
- ⑤滌倫棉
- ⑥小羊毛

本公司亦

，歡迎貴
電話：3-
電報：37
電掛：T
地址：九
金

顧客熱烈擁護
大中華表行 繼續大減價
多種名表五折
(每表附有廠方保證書)
(定價依正總代理公價)
超值名表 大減新貨 天天湧到 真正減價 絕不取巧 歡迎參觀
地址：香港干諾道中62號中區統一碼頭對正
(剪報換表每表再減收十元長期有效)

\$10.00
大中華表行

一唯九港 樓香天
榮杭宗正
下地C號18路甸士柯龍九
TEL: K662414 688352

86年月曆 品種最多
日本月曆、名畫大方、香港月曆、價廉物美、
加印廣告、送禮佳品、港商饋贈、方便快捷。
香港美利貿易公司
香港總公司：5-418005 5-416618 九龍分公司：3-7701808 3-7701825 九龍小舖

冷靜精明

三洋窗式冷氣/抽濕/冷暖/深層/靜音/明之選，最合經濟原則：
●裝置最先進旋轉式壓縮器，運行寧靜省電，冷力增強。
●強大抽濕力，每小時可達1.4升。
●新穎滑動式機框設計，利於檢查保養。
●易拆空氣過濾網，清理方便。
三洋冷氣，冷靜精明之選。

	馬力	抽濕量	高×闊×深(厘米)
SA125G	3.5kW (12,000BTU/h)	45	45×67×96.6
SA165G	4.7kW (16,000BTU/h)	45	45×67×94.6
SA245G	7.0kW (24,000BTU/h)	45	45×67×99.6

SANYO 達誠三洋電器有限公司
達誠三洋冷機工程有限公司
總公司：5-245114 (7樓) 5-244665 (6樓)
請到各大電器行及三洋列車亭經銷
維修服務中心地址：九龍觀塘道36號二樓 電話：3-440151, 3-450206 九龍深水埗沙咀道122號地下 電話：3-7763301

是一本最詳盡、最權威的中國貿易、通訊資料

中國電話號簿

刊有35,000個全中國最重要機構、工廠、企業的地址、電話、電傳

China Telephone Directory 1985

每本定價港幣200元 各大書局均有代售 歡迎查詢5-8911925 5-737335
《中國電話號簿》中英文對照，分類刊登全國各大中城市主要用戶電話號碼，全部資料由中國郵電部屬下各省市電訊局直接提供，絕對權威！
中國郵電部中國電話號簿公司出版 香港大公報發行
地址：香港灣仔軒尼詩道342號地下 電話：5-8911925
海外經銷：現代中國有限公司 電話：5-737335 5-8911925
本港總店經銷：泛亞圖書發行有限公司 電話：5-622771

惠刊廣告 請撥電話：七二六九八〇

DATA SHIELD 後備電源
即時補給電力

●亞洲分銷商：
●怡光電腦有限公司
●香港中環皇后大道中141號電話：2612022
●電話：5-416011 傳真：0910 電傳：76626 ECL HX

祝賀
湖南省出口商品展覽會開幕
三湘貿易公司開業
萬友貿易有限公司敬賀
地址：香港畢打街中環大廈520-526室
電話：5-237654 5-222885

通告
我倆嚴華與因意見不合已於一九八五年八月八日脫離同居關係。
梁少芳 嚴華 啓

登峯運輸(中國)有限公司
經營：香港往來廣東省內各地進出口貨物運輸
常備：貨櫃車、吊機車及各噸位貨車
★代客辦理出入口證★
能即日為貴客提供運輸、倉庫、中轉站、掛衣等
全面性服務車隊無不備，效率迅速。
香港辦事處：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心
1110室至1111室
電話：3-32(981) (6線)
廣州辦事處：廣州漢化道2504室 668800
深圳辦事處：深圳市文錦渡海關停車場側。

Page 1 of 1

入口船期預告

船名	由何處來	到期	代理
KO HENG	汕頭	9月20日	華夏
DORIS OLDENDORFF	日本	9月20日	新加坡
ZIM SINGAPORE	澳洲	9月20日	新加坡
DANG MAHLGAI	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GOING	新加坡	9月20日	新加坡
PICAPORTE	新加坡	9月20日	新加坡
MING FORTUNE	台灣	9月20日	新加坡
CATTLEYA	台灣	9月20日	新加坡
RIVER ADADA	澳洲	9月20日	新加坡
NORASIA REBECCA	澳洲	9月20日	新加坡
DAYE	澳洲	9月20日	新加坡
XI FENG KOU	澳洲	9月20日	新加坡
KHUI SARYAN	澳洲	9月20日	新加坡
JIN XIAN QUAN	澳洲	9月20日	新加坡
NORASIA GABRIELE	澳洲	9月20日	新加坡
ORT. PREMIER	澳洲	9月20日	新加坡
SCANDINAVIA	澳洲	9月20日	新加坡
HP NAMJIN	澳洲	9月20日	新加坡
NL HOUTMAN	澳洲	9月20日	新加坡
FU CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
SHANGHAI	澳洲	9月20日	新加坡
TAI PING KOU	澳洲	9月20日	新加坡
HSING HWA	澳洲	9月20日	新加坡
ASIAN PROGRESS	澳洲	9月20日	新加坡
ASIAN PROGRESS	澳洲	9月20日	新加坡
GEMINI SUN	澳洲	9月20日	新加坡
ROYAL STAR	澳洲	9月20日	新加坡
ELBE MARU	澳洲	9月20日	新加坡
BARBER NARA	澳洲	9月20日	新加坡
NL VAN DIEMEN	澳洲	9月20日	新加坡
KAM AKURA MARU	澳洲	9月20日	新加坡
MAERSK TEMPO	澳洲	9月20日	新加坡
SEVEN SEAS BRIDGE	澳洲	9月20日	新加坡
QING CHUAN	澳洲	9月20日	新加坡
GLORIA	澳洲	9月20日	新加坡
THAI AMBER	澳洲	9月20日	新加坡
THAI OCEAN	澳洲	9月20日	新加坡
HK EXPRESS	澳洲	9月20日	新加坡
HA MING	澳洲	9月20日	新加坡
EVER OCEAN	澳洲	9月20日	新加坡
ESTER GLORIA	澳洲	9月20日	新加坡
REINA	澳洲	9月20日	新加坡
MAERSK CLEMENT	澳洲	9月20日	新加坡
THAI S	澳洲	9月20日	新加坡
KING HWA	澳洲	9月20日	新加坡
NEW HAI HUA	澳洲	9月20日	新加坡
CHRISTINA ISABEL	澳洲	9月20日	新加坡
MAIN EXPRESS	澳洲	9月20日	新加坡
R.R. RATNA	澳洲	9月20日	新加坡
CAYA	澳洲	9月20日	新加坡
ALAMEDA	澳洲	9月20日	新加坡
TAI CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
NATIONAL DIGNITY	澳洲	9月20日	新加坡
YAMASHIN MARU	澳洲	9月20日	新加坡
KORRIGAN	澳洲	9月20日	新加坡
BARBAROSSA	澳洲	9月20日	新加坡
DONAM NO. 1	澳洲	9月20日	新加坡
AFRICA MARU	澳洲	9月20日	新加坡
SPECO TRUST	澳洲	9月20日	新加坡
ZIM KILAT	澳洲	9月20日	新加坡
JIN JANG	澳洲	9月20日	新加坡
NEP. CRYSTAL	澳洲	9月20日	新加坡
ANDERS MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
NOBLE EAGLE	澳洲	9月20日	新加坡
PRES. LINCOLN	澳洲	9月20日	新加坡
AMERICAN UTAH	澳洲	9月20日	新加坡
HANJIN SEOUL	澳洲	9月20日	新加坡
TIAN YUE	澳洲	9月20日	新加坡
KWANG CHOW	澳洲	9月20日	新加坡
BLACK WHALE	澳洲	9月20日	新加坡
SA. VAAL	澳洲	9月20日	新加坡
YONG AN	澳洲	9月20日	新加坡
MAJAPAHIT	澳洲	9月20日	新加坡
ASIAN PEARL	澳洲	9月20日	新加坡
BOONY STAR	澳洲	9月20日	新加坡
RAIGNA BAKKE	澳洲	9月20日	新加坡
POO HING	澳洲	9月20日	新加坡
KAKUKU MARU	澳洲	9月20日	新加坡
HAYAKAWA MARU	澳洲	9月20日	新加坡
KAZUKAWA MARU	澳洲	9月20日	新加坡
HERONABE	澳洲	9月20日	新加坡
KOREAN WONIS JIN	澳洲	9月20日	新加坡
KUO LIE	澳洲	9月20日	新加坡
PRELUDE	澳洲	9月20日	新加坡
FALSTRIA	澳洲	9月20日	新加坡
SL. ENDURANCE	澳洲	9月20日	新加坡
HULENGSI HAO	澳洲	9月20日	新加坡
MUDANSHAN	澳洲	9月20日	新加坡
EVER LYRIC	澳洲	9月20日	新加坡
YAN AN WU HAO	澳洲	9月20日	新加坡

出口船期預告

船名	往何處	開期	代理
MING FORTUNE	澳洲	9月20日	華夏
NORASIA GABRIELE	澳洲	9月20日	新加坡
NL. HOUTMAN	澳洲	9月20日	新加坡
DAYE	澳洲	9月20日	新加坡
KHUI SARYAN	澳洲	9月20日	新加坡
BUNGA TANJONG	澳洲	9月20日	新加坡
NOBLE EAGLE	澳洲	9月20日	新加坡
NEP. CRYSTAL	澳洲	9月20日	新加坡
KAMAKURA MARU	澳洲	9月20日	新加坡
ANDERS MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
EVER ORDER	澳洲	9月20日	新加坡
LUO HE	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GROWTH	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GROWTH	澳洲	9月20日	新加坡
CONCORD	澳洲	9月20日	新加坡
PORTUNE FOUNDER	澳洲	9月20日	新加坡
ZIM MANILA II	澳洲	9月20日	新加坡
SUN KUNG 2	澳洲	9月20日	新加坡
CHUNG LIE	澳洲	9月20日	新加坡
NEP. AGATE	澳洲	9月20日	新加坡
SANDY BAY	澳洲	9月20日	新加坡
REGINA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
SILVER LAKE	澳洲	9月20日	新加坡
TAI SHANG	澳洲	9月20日	新加坡
GEMINI STAR	澳洲	9月20日	新加坡
TROPICAL MOON	澳洲	9月20日	新加坡
THAI JADE	澳洲	9月20日	新加坡
SANNO MARU	澳洲	9月20日	新加坡
NEW ANGELITA	澳洲	9月20日	新加坡
UNY PORTING	澳洲	9月20日	新加坡
AL MARIYAH	澳洲	9月20日	新加坡
SUN KUNG 1	澳洲	9月20日	新加坡
OSV VIGOROSO	澳洲	9月20日	新加坡
SELENE MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
KEUMGANG GLORY	澳洲	9月20日	新加坡
KUO HSUNG	澳洲	9月20日	新加坡
CLIPPER ACE	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GRADE	澳洲	9月20日	新加坡
ORT. PRINCE	澳洲	9月20日	新加坡
HOSEI MARU	澳洲	9月20日	新加坡
GOWA	澳洲	9月20日	新加坡
KATHI	澳洲	9月20日	新加坡
LEDA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
SKY HOVER	澳洲	9月20日	新加坡
PICAPORTE	澳洲	9月20日	新加坡
MALAN	澳洲	9月20日	新加坡
XIANG JIANG	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GOING	澳洲	9月20日	新加坡
HUI CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
ASIAN PROGRESS	澳洲	9月20日	新加坡
HSIANG LIE	澳洲	9月20日	新加坡
XIONG YUE CHENG	澳洲	9月20日	新加坡
BEI FENGSHAN	澳洲	9月20日	新加坡
LEXA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
H.E. EXPRESS	澳洲	9月20日	新加坡
HP NAMJIN	澳洲	9月20日	新加坡
PIONEER CONTAINER	澳洲	9月20日	新加坡
TUNG HAI 6	澳洲	9月20日	新加坡
HSING HWA	澳洲	9月20日	新加坡
HAI YING	澳洲	9月20日	新加坡
SHANG CHAI	澳洲	9月20日	新加坡
MILP OCEAN	澳洲	9月20日	新加坡
GLORIA	澳洲	9月20日	新加坡
JIA HE	澳洲	9月20日	新加坡
TAI CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
ROYAL STAR	澳洲	9月20日	新加坡
TRADE CONTAINER	澳洲	9月20日	新加坡
MARINE CONTAINER	澳洲	9月20日	新加坡
TIAN YUE	澳洲	9月20日	新加坡
DONAM NO. 1	澳洲	9月20日	新加坡
KING HWA	澳洲	9月20日	新加坡
FOO HSING 2	澳洲	9月20日	新加坡
LUNA	澳洲	9月20日	新加坡
PRELUDE	澳洲	9月20日	新加坡
ELECTRO ACE	澳洲	9月20日	新加坡
NEW HAI HUA	澳洲	9月20日	新加坡
HEN CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
BONNY STAR	澳洲	9月20日	新加坡
KUO LIE	澳洲	9月20日	新加坡
QING CHUAN 6	澳洲	9月20日	新加坡
LIAN JIANG	澳洲	9月20日	新加坡
YONG AN	澳洲	9月20日	新加坡
XI FENG KOU	澳洲	9月20日	新加坡
ORT. PREMIER	澳洲	9月20日	新加坡

歐洲線

船名	往何處	開期	代理
MAERSK TEMPO	澳洲	9月20日	華夏
DANG MAHLGAI	澳洲	9月20日	新加坡
CATTLEYA	澳洲	9月20日	新加坡
NEW LEADING	澳洲	9月20日	新加坡
THAI AMBER	澳洲	9月20日	新加坡
MAJAPAHIT	澳洲	9月20日	新加坡
SPECO TRUST	澳洲	9月20日	新加坡
R.R. RATNA	澳洲	9月20日	新加坡
REINA	澳洲	9月20日	新加坡
EVER ORDER	澳洲	9月20日	新加坡
GEMINISUN	澳洲	9月20日	新加坡
BONITA ACE	澳洲	9月20日	新加坡
PATTHOON	澳洲	9月20日	新加坡
LUCKY PINN	澳洲	9月20日	新加坡
MARINE COSMOS	澳洲	9月20日	新加坡
WANG YEE	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GROWTH	澳洲	9月20日	新加坡
CONCORD	澳洲	9月20日	新加坡
PORTUNE FOUNDER	澳洲	9月20日	新加坡
ZIM MANILA II	澳洲	9月20日	新加坡
SUN KUNG 2	澳洲	9月20日	新加坡
CHUNG LIE	澳洲	9月20日	新加坡
NEP. AGATE	澳洲	9月20日	新加坡
SANDY BAY	澳洲	9月20日	新加坡
REGINA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
SILVER LAKE	澳洲	9月20日	新加坡
TAI SHANG	澳洲	9月20日	新加坡
GEMINI STAR	澳洲	9月20日	新加坡
TROPICAL MOON	澳洲	9月20日	新加坡
THAI JADE	澳洲	9月20日	新加坡
SANNO MARU	澳洲	9月20日	新加坡
NEW ANGELITA	澳洲	9月20日	新加坡
UNY PORTING	澳洲	9月20日	新加坡
AL MARIYAH	澳洲	9月20日	新加坡
SUN KUNG 1	澳洲	9月20日	新加坡
OSV VIGOROSO	澳洲	9月20日	新加坡
SELENE MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
KEUMGANG GLORY	澳洲	9月20日	新加坡
KUO HSUNG	澳洲	9月20日	新加坡
CLIPPER ACE	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GRADE	澳洲	9月20日	新加坡
ORT. PRINCE	澳洲	9月20日	新加坡
HOSEI MARU	澳洲	9月20日	新加坡
GOWA	澳洲	9月20日	新加坡
KATHI	澳洲	9月20日	新加坡
LEDA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
SKY HOVER	澳洲	9月20日	新加坡
PICAPORTE	澳洲	9月20日	新加坡
MALAN	澳洲	9月20日	新加坡
XIANG JIANG	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GOING	澳洲	9月20日	新加坡
HUI CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
ASIAN PROGRESS	澳洲	9月20日	新加坡
HSIANG LIE	澳洲	9月20日	新加坡
XIONG YUE CHENG	澳洲	9月20日	新加坡
BEI FENGSHAN	澳洲	9月20日	新加坡
LEXA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
H.E. EXPRESS	澳洲	9月20日	新加坡
HP NAMJIN	澳洲	9月20日	新加坡
PIONEER CONTAINER	澳洲	9月20日	新加坡
TUNG HAI 6	澳洲	9月20日	新加坡
HSING HWA	澳洲	9月20日	新加坡
HAI YING	澳洲	9月20日	新加坡
SHANG CHAI	澳洲	9月20日	新加坡
MILP OCEAN	澳洲	9月20日	新加坡
GLORIA	澳洲	9月20日	新加坡
JIA HE	澳洲	9月20日	新加坡
TAI CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
ROYAL STAR	澳洲	9月20日	新加坡
TRADE CONTAINER	澳洲	9月20日	新加坡
MARINE CONTAINER	澳洲	9月20日	新加坡
TIAN YUE	澳洲	9月20日	新加坡
DONAM NO. 1	澳洲	9月20日	新加坡
KING HWA	澳洲	9月20日	新加坡
FOO HSING 2	澳洲	9月20日	新加坡
LUNA	澳洲	9月20日	新加坡
PRELUDE	澳洲	9月20日	新加坡
ELECTRO ACE	澳洲	9月20日	新加坡
NEW HAI HUA	澳洲	9月20日	新加坡
HEN CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
BONNY STAR	澳洲	9月20日	新加坡
KUO LIE	澳洲	9月20日	新加坡
QING CHUAN 6	澳洲	9月20日	新加坡
LIAN JIANG	澳洲	9月20日	新加坡
YONG AN	澳洲	9月20日	新加坡
XI FENG KOU	澳洲	9月20日	新加坡
ORT. PREMIER	澳洲	9月20日	新加坡

東南亞線

船名	往何處	開期	代理
MAERSK TEMPO	澳洲	9月20日	華夏
DANG MAHLGAI	澳洲	9月20日	新加坡
CATTLEYA	澳洲	9月20日	新加坡
NEW LEADING	澳洲	9月20日	新加坡
THAI AMBER	澳洲	9月20日	新加坡
MAJAPAHIT	澳洲	9月20日	新加坡
SPECO TRUST	澳洲	9月20日	新加坡
R.R. RATNA	澳洲	9月20日	新加坡
REINA	澳洲	9月20日	新加坡
EVER ORDER	澳洲	9月20日	新加坡
GEMINISUN	澳洲	9月20日	新加坡
BONITA ACE	澳洲	9月20日	新加坡
PATTHOON	澳洲	9月20日	新加坡
LUCKY PINN	澳洲	9月20日	新加坡
MARINE COSMOS	澳洲	9月20日	新加坡
WANG YEE	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GROWTH	澳洲	9月20日	新加坡
CONCORD	澳洲	9月20日	新加坡
PORTUNE FOUNDER	澳洲	9月20日	新加坡
ZIM MANILA II	澳洲	9月20日	新加坡
SUN KUNG 2	澳洲	9月20日	新加坡
CHUNG LIE	澳洲	9月20日	新加坡
NEP. AGATE	澳洲	9月20日	新加坡
SANDY BAY	澳洲	9月20日	新加坡
REGINA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
SILVER LAKE	澳洲	9月20日	新加坡
TAI SHANG	澳洲	9月20日	新加坡
GEMINI STAR	澳洲	9月20日	新加坡
TROPICAL MOON	澳洲	9月20日	新加坡
THAI JADE	澳洲	9月20日	新加坡
SANNO MARU	澳洲	9月20日	新加坡
NEW ANGELITA	澳洲	9月20日	新加坡
UNY PORTING	澳洲	9月20日	新加坡
AL MARIYAH	澳洲	9月20日	新加坡
SUN KUNG 1	澳洲	9月20日	新加坡
OSV VIGOROSO	澳洲	9月20日	新加坡
SELENE MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
KEUMGANG GLORY	澳洲	9月20日	新加坡
KUO HSUNG	澳洲	9月20日	新加坡
CLIPPER ACE	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GRADE	澳洲	9月20日	新加坡
ORT. PRINCE	澳洲	9月20日	新加坡
HOSEI MARU	澳洲	9月20日	新加坡
GOWA	澳洲	9月20日	新加坡
KATHI	澳洲	9月20日	新加坡
LEDA MAERSK	澳洲	9月20日	新加坡
SKY HOVER	澳洲	9月20日	新加坡
PICAPORTE	澳洲	9月20日	新加坡
MALAN	澳洲	9月20日	新加坡
XIANG JIANG	澳洲	9月20日	新加坡
EVER GOING	澳洲	9月20日	新加坡
HUI CHUN	澳洲	9月20日	新加坡
ASIAN PROGRESS	澳洲	9月20日	新加坡
HSIANG LIE	澳洲	9月20日	新

勿忘九一八

對於第二次世界大戰，各國各有其自己的紀念，也有各國的紀念日。在九一八紀念日，我們應該怎樣紀念呢？

（一）在九一八紀念日，我們應該怎樣紀念呢？

（二）在九一八紀念日，我們應該怎樣紀念呢？

（三）在九一八紀念日，我們應該怎樣紀念呢？

易實甫壽如夫人聯

易實甫（字子才）之壽如夫人聯

易實甫（字子才）之壽如夫人聯

易實甫（字子才）之壽如夫人聯

行住食衣的聯蘇

蘇聯之行紀

蘇聯之行紀

蘇聯之行紀

蓬萊記幻

朱江

蓬萊記幻

蓬萊記幻

中國姓的「美化」

滕建輝

中國姓的「美化」

中國姓的「美化」

羅漢圖

敏其與

羅漢圖

羅漢圖

靈感

唐瑛

靈感

靈感

皇帝證人

王慶祥

皇帝證人

皇帝證人

持包式軟冰箱

福丹

持包式軟冰箱

持包式軟冰箱

曲晨山

曲晨山

曲晨山

曲晨山

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

大公園

她說，為打開地市場，條件方面她不會太執着，相內地開出條件也不太差。若斟酌成功，她

10

耳骨腰部較嚴重

師兄洪金寶飛南國探望歸

矣。另一處受重創的是其構思，在香港時已跌過幾回，在南斯拉夫那邊的工作，洪金寶認為全世界都不了解他的時候，成龍已揮法拍全合拍的。

來 至於《龍兄虎弟》的拍
攝受傷而受阻的。說到
人員不太合拍問題，
會合拍，香港人拍戲
按模式去拍，是難以完


楊孝華

死的山火世界上很多，也見過不少，但活的火山却總沒有機會觀賞。

在飛向夏威夷的飛機上，知道夏威夷島的活火山又爆發了。電視光屏上，火山噴射的宏偉景象更促使我前去觀看火山公園的意志。

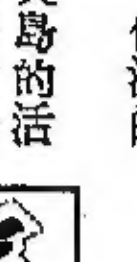
為了能隨意觀賞，我們租了一輛小型房車，向着火山進發。進入火山公園，觀看了有關一整套原來夏威夷羣島由太平洋海嶺火山爆發而形成成的跡跡，由於掩護下有一裂縫接近地層岩層，因而頻頻發生火山爆發，造成火山附近山崩，有些如巨大的樹苗被落色雲的河流，大小約公路旁，一個山坡，有些形如一片山腳，有些形如一塊片的習氣者，堆積如山，都覆蓋着幾乎整不平的車子駛入火山區

夏威夷火山的影片



火山爆發，造成火山附近山崩，有些如巨大的樹苗被落色雲的河流，大小約公路旁，一個山坡，有些形如一片山腳，有些形如一塊片的習氣者，堆積如山，都覆蓋着幾乎整不平的車子駛入火山區

新華社的消息！



認識日本

有一天，有位十多歲的男孩，子又來問了，當他問完什麼那些桃子、小泉今日子之後，我就問他呢？

也有點想法，你也不懂日語，為什麼那麼着遠日戰事中中國死了一千萬同胞及戰士，對於這段歷史，作為中國人，總不能讓這股勢力再在地球上出現。

啊。日本的抗戰，最近又有抬頭之勢，在抗戰中中國死了一千萬同胞及戰士，對於這段歷史，作為中國人，總不能讓這股勢力再在地球上出現。


遺產自加州

著名。佛州種植品店，除了各種花草之外，其貨物加外，果樹也很一叢，用稍寒涼盛載。

這樣，食樹前，並不出品，三元九角五分，港幣三十元左右而已。種植說明，不一定要有花開，五時口徑的花盆就可以，只要有陽光，有綠葉，可以開花結果。

幾次思種綠株，可惜美國法律，各州不同，加州不許將植物輸入，我們運至三藩市、洛杉磯，只好作他。

綠株在人



壓力與改革

最近看到德國旅遊局推廣前往德國開
的廣告，字數簡單而意義明確，重點用
了只是五個大字——「下一站德國」。
這五個字，字面簡單而且含義甚深，不
僅提醒衆人到德國旅遊，而且含有勸導旅
客不要到德國旅遊，而含含有勸導旅
客不要到德國旅遊，而含含有勸導旅

體許三三的
的壓，目
時力，壓力
等及地或不想那困

中國這一套大體行政運動郵寄需
才不遲遲。郵出設計人並不大

不理想

郵

下一站

多，要完整地設計一個有吸引力的畫面，其實殊不容易，而且有時很不明白，為什麼就會有航空公司客仔一些畫面跳不完整跳幾隻鳥出現在車身上，最奇妙的是有些飛機遊機總是倒飛的，看起來更不順眼。

現時的電單車，外型及車廂真的是太陳腐了，有一些七彩繽紛的廣告總掩蓋不了那老態，最值俾欣賞公司已預算劃出一些車廂，令這個對市面交通更具美感。

形象篇



暴風雨之夜，每每想起十幾年前的旭
軍大慘劇。
是當年夏季，下很多很多的雨，港九



8月 20日

中國人民報

中國人民報

湘 芸

Bilingual

譯蒙小結

人、國家或社會。仔細一研究，妙在中文裏還找不着的字。比方說：Canada，不要看它只有三個字，如文的統括，就要用加倍的音。它的意思可能是，加拿大種方言語言（英、法），也可能是，加拿大懂英法兩種文字。這當然要看上下文才確定。

翻譯的時候，就必須連翻帶解釋，就絕不可能像 Canada is bilingual 那麼一個字如此；那些題材也未曾不是如此，如果要硬要把一篇談京戲的文章寫成德文或是粗淺的文學，譯文肯定會比原文更無他，你必須連帶解釋，這一解釋，話不近來者親，獲悉市政局將採用兩幅文字（用英文表達這個意思，說 Urbo will go 就行了）也很簡單。

情景，事隔多年，當時所見的慘劇，久久不能忘懷。

施良

夜之酷情

長記者云：某長記車騎至地，於抵派辦事處時，只見山見一人，奔馳而來，上片泥塵，手中四握短棍，

香港歌壇

翠的長堤曲，時下青年不依然，時移勢易，變遷無常。五十年代時，香港欲近鼎盛，其中尤以旅遊娛樂場，中環街市的連雲茶樓、與灣仔廟後街大合峰，為個中翹楚。

入夜後，管弦樂聲浮，輾迴曲若有若無地迴盪。

新光酒店前身為皇后馬路，即當年美芝露的玩具風氣極高，政后後另名新光，即今香港最高大廈原址，二樓為酒家，設有歌廳。

歌手陳曉棠、廖仲傑、伍木蘭……等，不覺驚啼啼，摩步節節。

現存，不限限於清唱，集歌藝與演技於一身。

最近看過一篇有關青少年心戀的文章，指出兩個青少年工作者執筆，她列出兩位靚女：亞玲，自十二歲起開始「薄仔」，兩年後的今天，她懷了孕；亞強，十六歲，最近當了小販，也談，他唯一的人生目標是賺錢。

這位社工人提出有青少年性關係開放，在人親臨極而被迫的說法。筆者並不是要唱反調，相反的是，筆者甚同意文章中心，「希望社會人士對我們這一代的青年人作一個重新估計。」

望如夢影般漫沒一番，到海闊步，但實際曲，在甥友下找其苦，互慰心曲，與舅甥兄共舞，較多了，碰在一起便響着狂笑，唯令她感到自己的存在與他亦被其對付，睇着他呼吸。

最後一次見到她變了許多，她說要到於惡工作，她沒時間問者亦讓她反應快。

筆者不希望提出甚麼意見，只能說，唱高調對年輕一代有多大作用。

她列出兩個一歲起開始「

[illegible]

華 粵 汽 車 有 限 公 司 ☎ 3-7135191			
全 新	◀ 豐田 YH50 十二座冷氣收錄機麵包車	HK\$ 33,000.	現 貨
	◀ 豐田皇冠左軚柴油冷氣的士	HK\$ 56,000.	
	◀ 萬事得右軚十二座冷氣收錄機麵包車	HK\$ 24,000.	
	◀ 萬事得左軚原廠十二座冷氣收錄機麵包車	HK\$ 34,000.	

華 粵 汽 車 有 限 公 司 3-7135191

全 新	◀五十鈴氣油左軟九座位長陣麵包車	HK\$ 36,900.	現 貨
	◀豐田YN56雙排座的士頭	HK\$ 32,000.	
	◀本田CG125電單車	HK\$ 5,350.	

贈車回鄉
全現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車
4-30座小車、旅遊巴、翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械
俊傑洋行
為3-815383 3-815384 代辦手續
旺角鐘意商業中心902室 (金花酒樓樓上)

華雄公司 豐田12座右軚冷氣收錄貨客車 \$34,000起
本田CG125電單車HK\$5300
皇冠左軚油渣冷氣的士
萬士得左軚12座冷氣收錄貨客車 **現貨**
九龍漆咸圍10-12號601室 電話: 3-7231812、3-7232719

豪華型旅遊大巴
永信行 各類型麵包車·農夫車·現貨特平
九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 電話：3-325331 ~ 2 車場：0-772266

龍華汽車有限公司

九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953783, 3-965087, 3-902938

豐田 農夫車 新全 農夫車 麵包車 六噸 雜貨車

雙日產備現貨 淡交文錦滿全新日產豐夫車特價大傾銷 \$28,000-

接日本進口

日發機器供應有限公司 香港軒尼詩道 188號二樓 5-754356 0-752388

● 全新左軀實力 CWA52HDL 十四噸自卸車 ● 翻新 CWS1 石屎車
 ● 全新豐田左軀特級豪華八座客車 ● 十二座位全空調客車
 ● 全新豐田左軀、實力、三菱、五十鈴雙排座 0.75-1.75噸豪夫車
 ● 日本翻新日野、實力、五十鈴牌座四噸自卸車、泥車

● 澳門代理 ● 景發代理有限公司
 公司設在荷蘭街新華城C座下
 電話: 222282

香港軒尼詩道 5-754356
188號二樓 0-752388 日發機器供應有限公司

小松牌 D75S、D95S 裝載機 · 20HT 挖坑機
加藤牌 NK160 型十六噸油壓吊機 · HD850 挖坑機
CAT 牌 955、977 裝載機 · D8K 掛土機租便供機



現貨供應全新左軚日野自卸泥車、卡貨車旅遊巴士
 自卸8噸至14噸半
 卡車三噸至十五噸
 驗貨後國內付款均可，憑批文提車，忠誠
 為顧客服務，代辦文匯達及代辦國內各港
 口提車手續。
 香港總辦事處：九龍彌敦道789號
 辦公地址：九龍彌敦道789號
 電話：3-808378
 廣州辦事處：廣州環市東路556
 電話：83202020
 地址：廣州環市東路556

國內冷藏冷藏雪櫃
本公司專科製造及設計安裝各類大小冷庫、冷藏庫、急凍櫃、飲品汽水櫃、經銷世界各地名牌冷庫、冷藏設備、起貨快捷、價錢特平、代辦通口國內手續、歡迎諮詢及訂購。
景生冷氣雪櫃公司

現貨供應各類全新左吹豐田車、日野貨車及巴士
 麵包車、農林車、吉普車、的士頭、
 26座旅遊巴、皇室型(轎車)
 驗貨後國內政府、海關交接，現款
 為顧客服務，代送文錄簿及代辦國內各港
 口提車手續。
 香港辦事處：九龍彌敦道789號
 辦事處：廣州大新大廈704室
 廣州辦事處：廣州環市東路368

電話: 02-2252515
 廠房: 3
 查詢地址: 九龍官塘道311號地下 傳: 37564570 37567663
 現貨供應小松開山機械
 新及翻新裝機 (D75S-2/3) 推土機、挖泥機、
 機、膠機 (530 JH90C) 等
 上朗貿易
 車牌號碼: 九龍新道288號華保輪
 電話704客話部: 3-808378
 廣州辦事處: 廣州環市東路268號花園
 發貨後國內付款均可 批支提車, 忠誠顧客服務,
 代辦各港口提車手續



電線機械、橡膠塑膠密煉機械、吹瓶機、麵包機

索閱各類設備資料，請將要求，技術規範及明信片寄：（屯門郵政信箱221號收）

電掛：PLUGLEAD HONG KONG 電傳：37413 MWEL HX

新加坡橡膠機械有限公司 香港橡膠機械有限公司

香港辦事處：廣州灣路32號 北港 3899 傳真 1299
廣州辦事處：廣州灣路32號 北港 3899 傳真 1299
廣州辦事處：廣州灣路32號 北港 3899 傳真 1299

28570

歡迎轉口、批發、加印
公司名或各種宣傳廣告
(可在廣州交貨)
轉帳、生日、情人、開張
通曉國、直進出及發行。
TEL: 7610001 (5) 52031907

豪華大巴士 44座
 現貨 全新 日野左軀 冷暖氣 音響 航空座位
 九龍城延文禧士道577號地下
 電話 3-38112 3-38113 3-38114 3-38115 3-38116 3-38117 3-38118 3-38119 3-38120 3-38121 3-38122 3-38123 3-38124 3-38125 3-38126 3-38127 3-38128 3-38129 3-38130 3-38131 3-38132 3-38133 3-38134 3-38135 3-38136 3-38137 3-38138 3-38139 3-38140 3-38141 3-38142 3-38143 3-38144 3-38145 3-38146 3-38147 3-38148 3-38149 3-38150 3-38151 3-38152 3-38153 3-38154 3-38155 3-38156 3-38157 3-38158 3-38159 3-38160 3-38161 3-38162 3-38163 3-38164 3-38165 3-38166 3-38167 3-38168 3-38169 3-38170 3-38171 3-38172 3-38173 3-38174 3-38175 3-38176 3-38177 3-38178 3-38179 3-38180 3-38181 3-38182 3-38183 3-38184 3-38185 3-38186 3-38187 3-38188 3-38189 3-38190 3-38191 3-38192 3-38193 3-38194 3-38195 3-38196 3-38197 3-38198 3-38199 3-38200 3-38201 3-38202 3-38203 3-38204 3-38205 3-38206 3-38207 3-38208 3-38209 3-38210 3-38211 3-38212 3-38213 3-38214 3-38215 3-38216 3-38217 3-38218 3-38219 3-38220 3-38221 3-38222 3-38223 3-38224 3-38225 3-38226 3-38227 3-38228 3-38229 3-38230 3-38231 3-38232 3-38233 3-38234 3-38235 3-38236 3-38237 3-38238 3-38239 3-38240 3-38241 3-38242 3-38243 3-38244 3-38245 3-38246 3-38247 3-38248 3-38249 3-38250 3-38251 3-38252 3-38253 3-38254 3-38255 3-38256 3-38257 3-38258 3-38259 3-38260 3-38261 3-38262 3-38263 3-38264 3-38265 3-38266 3-38267 3-38268 3-38269 3-38270 3-38271 3-38272 3-38273 3-38274 3-38275 3-38276 3-38277 3-38278 3-38279 3-38280 3-38281 3-38282 3-38283 3-38284 3-38285 3-38286 3-38287 3-38288 3-38289 3-38290 3-38291 3-38292 3-38293 3-38294 3-38295 3-38296 3-38297 3-38298 3-38299 3-38300 3-38301 3-38302 3-38303 3-38304 3-38305 3-38306 3-38307 3-38308 3-38309 3-38310 3-38311 3-38312 3-38313 3-38314 3-38315 3-38316 3-38317 3-38318 3-38319 3-38320 3-38321 3-38322 3-38323 3-38324 3-38325 3-38326 3-38327 3-38328 3-38329 3-38330 3-38331 3-38332 3-38333 3-38334 3-38335 3-38336 3-38337 3-38338 3-38339 3-38340 3-38341 3-38342 3-38343 3-38344 3-38345 3-38346 3-38347 3-38348 3-38349 3-38350 3-38351 3-38352 3-38353 3-38354 3-38355 3-38356 3-38357 3-38358 3-38359 3-38360 3-38361 3-38362 3-38363 3-38364 3-38365 3-38366 3-38367 3-38368 3-38369 3-38370 3-38371 3-38372 3-38373 3-38374 3-38375 3-38376 3-38377 3-38378 3-38379 3-38380 3-38381 3-38382 3-38383 3-38384 3-38385 3-38386 3-38387 3-38388 3-38389 3-38390 3-38391 3-38392 3-38393 3-38394 3-38395 3-38396 3-38397 3-38398 3-38399 3-38400 3-38401 3-38402 3-38403 3-38404 3-38405 3-38406 3-38407 3-38408 3-38409 3-38410 3-38411 3-38412 3-38413 3-38414 3-38415 3-38416 3-38417 3-38418 3-38419 3-38420 3-38421 3-38422 3-38423 3-38424 3-38425 3-38426 3-38427 3-38428 3-38429 3-38430 3-38431 3-38432 3-38433 3-38434 3-38435 3-38436 3-38437 3-38438 3-38439 3-38440 3-38441 3-38442 3-38443 3-38444 3-38445 3-38446 3-38447 3-38448 3-38449 3-38450 3-38451 3-38452 3-38453 3-38454 3-38455 3-38456 3-38457 3-38458 3-38459 3-38460 3-38461 3-38462 3-38463 3-38464 3-38465 3-38466 3-38467 3-38468 3-38469 3-38470 3-38471 3-38472 3-38473 3-38474 3-38475 3-38476 3-38477 3-38478 3-38479 3-38480 3-38481 3-38482 3-38483 3-38484 3-38485 3-38486 3-38487 3-38488 3-38489 3-38490 3-38491 3-38492 3-38493 3-38494 3-38495 3-38496 3-38497 3-38498 3-38499 3-38500 3-38501 3-38502 3-38503 3-38504 3-38505 3-38506 3-38507 3-38508 3-38509 3-38510 3-38511 3-38512 3-38513 3-38514 3-38515 3-38516 3-38517 3-38518 3-38519 3-38520 3-38521 3-38522 3-38523 3-38524 3-38525 3-38526 3-38527 3-38528 3-38529 3-38530 3-38531 3-38532 3-38533 3-38534 3-38535 3-38536 3-38537 3-38538 3-38539 3-38540 3-38541 3-38542 3-38543 3-38544 3-38545 3-38546 3-38547 3-38548 3-38549 3-38550 3-38551 3-38552 3-38553 3-38554 3-38555 3-38556 3-38557 3-38558 3-38559 3-38560 3-38561 3-38562 3-38563 3-38564 3-38565 3-38566 3-38567 3-38568 3-38569 3-38570 3-38571 3-38572 3-38573 3-38574 3-38575 3-38576 3-38577 3-38578 3-38579 3-38580 3-38581 3-38582 3-38583 3-38584 3-38585 3-38586 3-38587 3-38588 3-38589 3-38590 3-38591 3-38592 3-38593 3-38594 3-38595 3-38596 3-38597 3-38598 3-38599 3-38600 3-38601 3-38602 3-38603 3-38604 3-38605 3-38606 3-38607 3-38608 3-38609 3-38610 3-38611 3-38

各類翻新五十鈴、實力、日野、4-10噸平板車、泥車

- 全新五十鈴左款5-8噸平板車 ●左款豐田油漬油車20餘座遊巴 ●豐田左款農用車R2Y20有暖風機
- 左款五十鈴33噸豪華旅遊巴，比價優 ●豐田左有軟頭廂12座麵包車YH50、YH60、YH50LB
- 豐田MODEL、F中輕8座有天窗巴士 ●代辦進口國內新舊汽車零件、價錢特平

柏益車行

電話：49 35 212 0 4691 37 0 466867

地址：大馬路139號地下。旁：古寧街利華中心

葉德嫻
劉德華
最
空
爲
密

大公報

Public-Keung-Pao

342 Hennessy Road

Hong Kong

有(港香)報公大印

零百四十九萬二第

四三三時尼軒港香：址地

一八七五七：機總話電

售零：張大六紙出日今

公限有務印利有港香

尋人啟事

趙小五尋哥趙聚發
趙聚發，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

郭秋尋哥郭德
郭德，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

金海全尋女兒金煥
金煥，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

陳天知尋叔陳其樹
陳其樹，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

趙英尋父趙德
趙德，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

賈金玉尋弟賈金棟
賈金棟，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

崔恒利尋哥崔恒志
崔恒志，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

劉長春尋弟劉文德
劉文德，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

馮全良尋哥馮全成
馮全成，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

趙長富尋弟趙秀山
趙秀山，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

關翠尋夫劉雷思
劉雷思，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

吳福昌尋兄吳建山
吳建山，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

田彩尋兄田廣
田廣，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

馬治安尋女馬秋輝
馬秋輝，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

鄭福德尋兄鄭福文
鄭福文，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

吳省尋子路增坤
路增坤，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

高結石尋哥高懷成
高懷成，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

賴耀彩尋弟賴耀文
賴耀文，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

吳結尋子高尚文
高尚文，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

李家珍尋弟李以龍
李以龍，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

周翠尋弟周炳生
周炳生，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

魏祖權尋父魏家驊
魏家驊，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

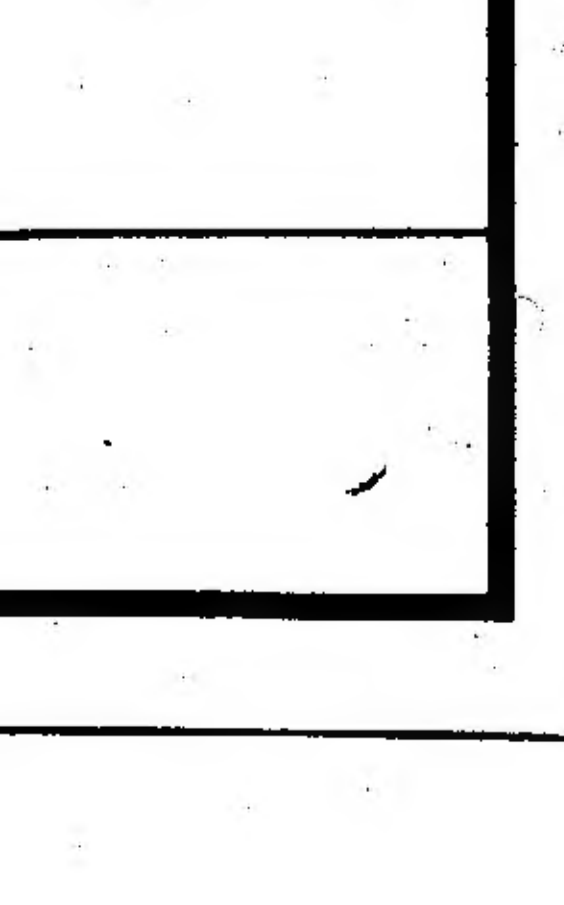
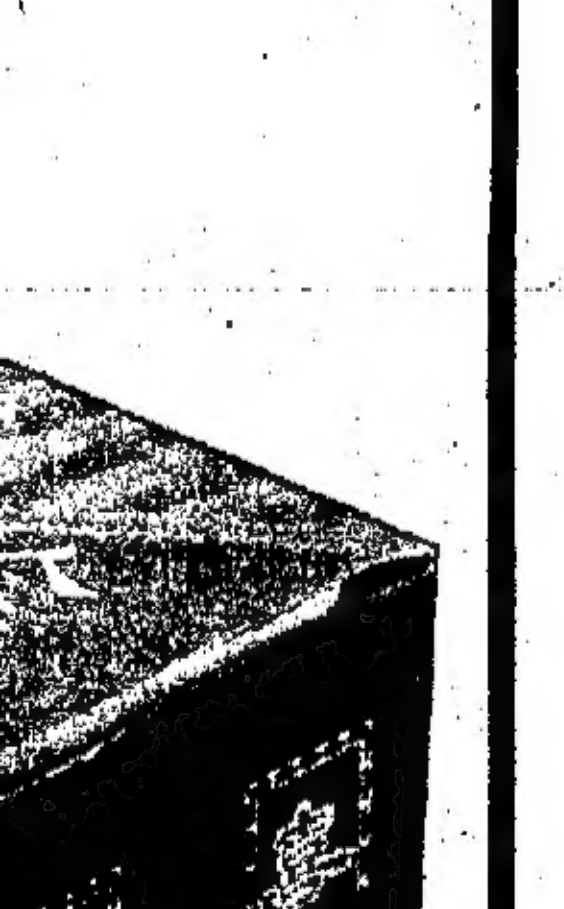
魏仲英尋弟魏建山
魏建山，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

楊光華尋兄楊光華
楊光華，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

劉敬臣尋弟劉文德
劉文德，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

朱良棟尋弟朱德明
朱德明，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。

楊任姑尋父楊紹球
楊紹球，現年五十五歲，河南鄭州人。一九四六年參加國民革命軍，一九四八年任第一軍團司令部參謀長，一九四九年任第一軍團司令部參謀長。現任鄭州第一軍團司令部參謀長。如有知其下落者，請與鄭州第一軍團司令部參謀長處接洽。電話：(七六五五)。



香港國華機械貿易公司

直接日本進口，豐田，五十鈴，日產，日野自卸車，8至12噸平板車

全新麵包車，農夫車，日本翻新車

香港辦事處：荃灣海濱街77號 電話：0-4938157 國內總經銷：廣州沙河工業區 電話：38464

金寶汽車貿易公司

專營各類回鄉車，免費送交文錦渡

九龍土瓜灣炮仗街60號地下 K-7157537-8

榮發車行

專營回鄉★代辦批文★直接進口★現貨供應

全新及翻新，麵包車，農夫車，豪華型麵包車，貨車，翻斗車

26至60座旅遊巴士 電話：3-7702882

范強記

承辦廣東省各地陸路汽車運輸服務

常備各類型吊橋車大小拖車各款拖頭排卡

歡迎來電查詢詳情 總地址：九龍安寧路88號地下 電話：0-773344 0-771933

聯都有限公司

大量回鄉車供應，代辦手續，持批文者特價 現貨

K-335562 K-336705 紅磡高山道6號A地下

日本翻新貨車 4-10噸泥車

五十鈴SBR422 (有吊機) 五噸半 SCR450五噸半

SCR320 (自卸車) 五噸半 SRZ450十噸

日產 CW51H 泥車 (10噸) 日野ZM500 (10噸)

中國貿易 九龍土瓜灣34號寶豐大廈5樓 電話：3-7235161 3-7226349

現貨供應各類全新左軚豐田車、五十鈴貨車及巴士

國內外付款均可，即日包送各口岸

海關，歡迎國內同胞洽購。

合泰車行 九龍紅磡道里41-45號地下 電話：3-342988 3-343862 3-344266

智富汽車貿易公司

豐田特級豪華F型八座：原廠中央空調，冰箱，天窗

全新豐田，五十鈴，萬事得麵包車：原廠空調12座冰箱

全新豐田，五十鈴，萬事得麵包車：原廠空調12座冰箱

翻新實力五十鈴日野自卸車平板車本港國內設有維修廠

土瓜灣彌敦道15-19號地下 電話：3-335386 3-3321570

美國視佳麗

歡迎零沽，批發安裝

玻璃隔熱濾光膜 轉口國內，特價優待

HANG TAI 電話：3-337728 3-337383

全自動電源穩壓器

電力供應不穩，電器損壞，生意受損，本公司專營各類型穩壓器，品質優良，價格公道，歡迎洽購。

三力電業公司 荃灣彌敦道25-31號寶豐大廈5樓 電話：0-220381 2 電話：39708 SAMEC.HK

SANDEN 日本名廠三電牌汽車空調機

全套三電牌產品，保用十八個月，備有原廠產地來函證明。適用於各款客貨車，上海牌，伏加牌，麵包車，農夫車，工具車，配備原廠機件。可代國內設計，專人赴國內指導安裝及技術培訓。

常備現貨數千台供應轉口，交貨期準，快，妥。

總代理：通豐貿易公司 香港九龍紅磡道里41-45號地下B舖 電話：3-337728 3-337383 電話：37621 SERVO HX 電話：SERVOAIR 國文傳真：3-7210296

華耀車行

全新豐田日產農夫車 豐田五十鈴麵包車 80-82翻新豐田9-12座

土瓜灣彌敦道15-19號地下(近皇冠車行) 電話：3-629817 3-635292

金得利汽車公司

豐田全新左軚豪華型汽油旅行車

豐田豪華型全新左軚豪華型小轎車

豐田全新左軚汽油農夫車

豐田全新左軚汽油式旅行車(日產)

電話：3-810361 3-815304 3-812915 九龍彌敦道750-758號舖中心10字樓1007室

實運貿易有限公司

回鄉車 現貨

全新日產，豐田農夫車，豐田，五十鈴(柴油)6-12座麵包車

全新五十鈴5噸平板貨車，翻新五十鈴，日野5-8噸貨車

翻新五十鈴，日野，實力4-12噸自卸車

日本進口，日本翻新，代送交文錦渡或國內港口

九龍渡船角文昌樓40號2樓 電話：3-323351 4 電話：40995 HX

COOLACE 日本第一牌汽車冷氣空調機

●日本三菱MITSUBISHI汽車冷氣機熱銷 ●進口豪華型麵包車 ●日本名廠SANDEN汽車空調機總經銷

總代理：通豐貿易公司 香港九龍紅磡道里41-45號地下 電話：3-337728 3-337383 電話：37621 SERVO HX 電話：SERVOAIR 國文傳真：3-7210296